

Bouli LANNERS

Rachel MWANZA

Troisièmes nocés

UN FILM DE DAVID Lambert

7 ANS + LE HOMAGE OFFERT À TOM LANOË

THE LATE RABINDRO KIRKORIAN BORN IN BANGLADESH DIED IN FRANCE
PINKS M'ONGA DESAMON KOWENZU LARRY BOULENGE CARLOS SANTIVILLA

LES ACTEURS PRINCIPAUX SONT : RABINDRO KIRKORIAN, PINKS M'ONGA, DESAMON KOWENZU, LARRY BOULENGE, CARLOS SANTIVILLA.

Quotes

“Kabongo schittert in nieuwe film”

Het Laatste Nieuws

“Een spitsvondig satirisch spel”

Filmmagie

“Het derde huwelijk is twaalf jaar oud, maar blijft brandend actueel”

Humo

“Afwisselend hilarische en tragische film”

Filmmagie

“Vol spitse dialogen en rake portretteringen”

Filmmagie

Filmmagie

Twée is te weinig, drie is te veel door GORIK DE HENAU

Troisièmes nocés

TWÉE IS TE WEINIG, DRIE IS TE VEEL



GENRE Tragikomedie

REGIE David Lambert

SCENARIO David Lambert naar Tom Lanoye

FOTOGRAFIE Jako Raybaut

MUZIEK Gast Waltzing

CAST Bouli Lanners (Martin), Rachel Mwanza (Tamara), Eric Kabongo (Philippe)

PRODUCTIE BE-LU-CA – 2018 – 98'

DISTRIBUTIE O'Brother Distribution

RELEASE 13 juni

Na het lauw onthaalde *Sprakeloos* (Hilde Van Mieghem, 2017) wordt voor de tweede maal in korte tijd een roman van Tom Lanoye verfilmd. Bijzonder aan deze nieuwe productie is dat ze van de overkant van de taalgrens komt, een zeldzaam feit in een land waar communicatie tussen de gemeenschappen veelal beperkt blijft tot de politieke en economische sfeer. Centraal in *TROISIÈMES NOCÉS*, naar *Het derde huwelijk* (2006), staat Martin, een homoseksuele vijftiger die zijn echtgenoot verliest en er de brui aan wil geven. Na een reeks (kluchtig geënceneerde) zelfmoordpogingen krijgt hij een financieel aantrekkelijk voorstel: een schijnhuwelijk aangaan om zo de jonge Afrikaanse vrouw Tamara aan een verblijfsvergunning te helpen. Het kersverse stel krijgt al snel bezoek van twee inspecteurs op zoek naar sporen van bedrog en als er ook nog een verwant van Tamara op het toneel verschijnt, is de verwarring compleet. Of de ongemakkelijke ménage à trois die daaruit resulteert wel geloofwaardig is, is naast de kwestie. *TROISIÈMES NOCÉS* is in de eerste plaats een spitsvondig satirisch spel met raciale en seksuele stereotypen. Een en ander is zo trefzeker en zelfs aangrijpend dat je geen moment struikelt over het clichématige karakter. Voor de transformatie van zwartkijkende homo in vitale 'heteroboeddhist' (ahum) kunnen de makers rekenen op zwaargewicht Bouli Lanners (*Tueurs, Grave, Un long dimanche de fiançailles*) en het is een plezier om deze morbide brompot aan het werk te zien. Rachel Mwanza (*Kinshasa Kids, Rebelle*), met dik aangezet Congolees accent, is de warmbloedige vrouw die hem met haar pragmatische optimisme tot nieuwe levensmoed inspireert. Eric Kabongo (*Black, What about Eric?*) gooit de spreekwoordelijke knuppel in het hoenderhok. Als locatie fungeren de herkenbare straten van Brussel-centrum en op de soundtrack wisselen zonnige Afrikaanse deuntjes af met sombere strijkersklanken. Met het afwisselend hilarische en tragische *TROISIÈMES NOCÉS*, vol spitse dialogen en rake portrettingen, breekt de Waalse cineast David Lambert (*Je suis à toi, Hors les murs*) voor het eerst uit de niche van de *queer cinema*. ● GORIK DE HENAU

Bouli Lanners redt povere verfilming van Tom Lanoye

Het boek is alweer beter dan de film

Dat een Waalse filmmaker zijn tanden in een Vlaamse succesroman zet is opmerkelijk. Maar daarmee is deze adaptatie van Lanoyes 'Het derde huwelijk' nog geen schot in de roos.

RUBEN AERTS

Het is bijna een wet dat heel goede romans onverfilmbaar zijn, terwijl mineure romans, thrillers en zo, aanleidingen zijn voor grote films. 'Moelijk is het niet om met voorbeelden te komen die Hugo Claus postuum zijn gelijk gunnen. Het tegendeel aantonen, dat is andere koek.

Met *Troisièmes nocess* moet je dan niet afkomen. De Waalse regisseur en scenarist David Lambert speelt resoluut de komische kaart in zijn bewerking van *Het derde huwelijk*, de bejubelde roman van Tom Lanoye uit 2006.

Voor diens slimme, bijtende venijn krijgt de kijker nu platte kolder in ruil.

Het is op korte tijd de tweede adaptatie van een van zijn romans. Een goed jaar geleden draaide *Sprakeloois* in de zalen, nadat Hilde Van Mieghem aan de slag was gegaan met dat eveneens alom geprezen moederboek. Dat die daad van moed getuigde, klonk het toen – een goed teken is dat nooit.

Het derde huwelijk is weliswaar geen persoonlijk relaas, wel een fictieve, vaak ronduit geestige roman over het schijnhuwelijk tussen een al wat oudere homo en een Congolese zonder papieren. Eens

getrouwd zal haar verblijf in ons land wettig zijn. Maar als hongeri-ge hyena's is de Dienst Vreemdelingen-zaken erop uit om de leugen te ontmaskeren.

Bouli Lanners

De roman speelt zich af in Antwerpen, de film in Brussel. Maar-ten heet nu Martin, die vertolkt wordt door de Waalse acteur Bouli Lanners. Met hem heeft David Lambert goud in handen. Deze vijftiger, bij ons bekend van films als *Tueurs* en *De rouille et d'os*, bezit het veelzijdige talent om zijn robuuste verschijning naar elke rol te buigen: een witte baant, onge-

ploide jeans en door zijn oor een gouden ringetje, maar de karika-tuur blijft ver buiten beeld. Lan-ners als korzelige eenzaat is de voornaamste reden om deze adap-tatie alsnog te gaan zien.

Dat zal je ons niet horen zeggen over zijn tegenspeelster, de Congolese Rachel Mwanza. In 2012 won zij in Berlijn nog de belangrijkste acteerprijs voor haar vertolking in het snoeiharde *Rebelle*, een Cana-dese film over kindsoldaten in Congo. Ze was toen amper vijftien.

Maar in *Troisièmes nocess* slaat ze de bal fellekant mis. Ze weet haar personage niet de komische punch te geven waar de film naar

snakt. Haar spel is housterig, de woorden klinken ongemoeend. Het helpt natuurlijk niet dat het scena-rio haar voorts weinig aanreikt om de rol uit te diepen.

Zes jaar geleden oogstte Lam-

Lanoye doet waar de politiek veelal koude rillingen van krijgt: muren slopen

bert in Cannes lof voor zijn gevoeli-ge debuutfilm *Hors les murs*. Hij schreef ook het scenario van *Ke-per*, over een tienerzwangerschap die met de kijker de vloer aanveegt. Met *Troisièmes nocess* verbrandt hij zich nu aan de lichtere aanspak.

Halfbakken en teleurstellend, maar niettemin is het ongezien dat een Waalse filmmaker zich op een Vlaamse succesroman smijt. Dat het zover kwam, heeft Lanoye aan zijn noeste inspanningen te dan-ken. Hij meent al langer dat de Vlaamse schrijvers in Wallonië te veel braak laten liggen. Daartoe klauterde hij het voorbije decennium steeds vaker op Waalse podia.

Dat hij in de taal van Voltaire even scherp en welbespraakt fileert, ligt aan de basis van zijn huidige naam en faam in Franstalig België. Het mag gezegd dat de slagerszoon met een brillette zo doet waar de politi-ciek vandaag veelal koude rillingen van krijgt: muren slopen tassen mensen en gemeenschappen. Jam-mer dat cultuur zo'n geldverspil-ling is.

Troisièmes nocess

★★★★

Van: David Lambert
Met: Bouli Lanners, Rachel Mwanza, Eric Kabongo (100 min.)



Rachel Mwanza en Bouli Lanners gaan een schijnhuwelijk aan, maar de

DVZ gaat achter hen aan. © rr

'Er wordt gretig misbruik gemaakt van angst' door MVST

Tom Lanoye: 'Er wordt gretig misbruik gemaakt van angst'

Migratie, de toekomst van Fort Europa, heibel met allochtone jongeren: Tom Lanoye's roman 'Het derde huwelijk' is twaalf jaar oud, maar blijft brandend actueel. Dat het verhaal over het schijnhuwelijk tussen een verbiterde homoseksuele vijftiger en een 20-jarige Congolese



vrouw nu verfilmd werd, is dus niet zo vreemd. Wel opmerkelijk: het boek van Lanoye werd niet door een Vlaamse regisseur onder handen genomen, maar door de Waalse David Lambert, die er 'Troisièmes Noces' van maakte. **HUMO** Was je verrast toen Lambert je vroeg of hij 'Het derde huwelijk' mocht verfilmen? **TOM LANOYE** «Absoluut. Wat prijzen en lezersbereik aan-

gaat, is 'Het derde huwelijk' één van mijn grote romans. Er zijn al een paar bewerkingen van gemaakt, maar dit is wel de eerste keer dat een Nederlandstalige roman meteen in het Frans wordt verfilmd. Formidabel toch? En dat Bouli Lanners – toch de Waalse Josse De Pauw – de hoofdrol kreeg, vond ik al helemaal niet te geloven. Rachel Mwanza is overigens ook geweldig als de Congolese Tamara.

»Deze verfilming be- wijst voor mij ook dat de Belgitude bestaat: mijn verhaal paste namelijk helemaal tussen de andere films van Lambert. Zo zie je hoeveel kansen wij laten liggen door zo weinig samen te werken over de taalgrens heen. (*Windt zich op*) Ik kan me daar eindeloos druk in maken. Hoe lang heeft het niet geduurd voor Vlaanderen een cultureel akkoord wilde sluiten met de Franse gemeenschap, terwijl het met Mongolië en tal van Zuid-Amerikaanse landen wel al zo'n overeenkomst had? Eigenlijk zouden Vlaanderen, Wallonië en Brussel samen een serie moeten maken zoals 'The Bridge', waarin we al die misverstanden en moeilijkheden tussen ons gebruiken. Ik hoop dat deze film een aanzet is.»

HUMO 'Het derde huwelijk' verscheen in 2006, maar je

PETER VAN STRAATEN



"DIE JONGEN MOET MET Z'N GORE PUTEN VAN MIJN DOCHTER AFBLIJVEN!"

had het boek ook gisteren kunnen schrijven.

LANOYE «Het verhaal is nu zelfs actueler dan toen. Dat heb ik wel vaker: toen ik in 2005 in 'Fort Europa' politici uitspraken liet doen als 'We zijn in oorlog', was dat nog satirisch bedoeld. Vandaag hoor ik zulke uitspraken gewoon in het nieuws.

»Voor mij vormt 'Het derde huwelijk' samen met mijn recentste roman 'Zuivering' en 'Gaz' – een theatermonoloog over de moeder van een zelfmoordterrorist – mijn 'trilogie van de grensverlegging'. Alle drie snijden ze de grote actuele thema's aan: vluchtelingen, grenzen, oorlog, de angst die overal de kop opsteekt en die gretig gebruikt en misbruikt wordt.»

HUMO De toon in het boek en de film is vaak luchtig,

wat nog geen beetje vloekt met hoe het debat over vluchtelingen wordt gevoerd.

LANOYE «Daarom ben ik zo benieuwd naar de reacties op de film, welke weerklank de humor uit het boek krijgt. Want de sfeer is veel grimmiger geworden. Over kinderlijken heen wordt propaganda gemaakt om ons ervan te overtuigen dat de barbaren aan de poorten staan. Wij zijn het Romeinse Rijk geworden, dat bedreigd wordt en daarom gelooft dat we de anderen met alle mogelijke middelen mogen bestrijden. Dé magische oplossing heb ik ook niet, maar die tegenstelling mag niet het model te zijn.» (mvst)

'Troisièmes Noces' is vanaf 13 juni te zien in de bioscoop.

TEGELWIJSHEID

« Leeftijd is alleen belangrijk als je een kaas bent »

Luis Buñuel, Spaanse regisseur (1900-1983)

Het Laatste Nieuws

Kabongo schittert in nieuwe film door LPS

WAREGEM/VICHTE

Kabongo schittert in nieuwe film

Eric Kabongo uit Vichte, die als jongen opgroeide in de wijk Torenhof in Waregem, schittert in de verfilming van het boek Het Derde Huwelijk van Tom Lanoye. De film van regisseur David Lambert komt vanaf woensdag onder de titel 'Troisièmes nocés' in de zalen in België en Luxemburg. Kabongo brak door na zijn hoofdrol in een Duitse blockbuster, het komische drama 'Willkommen bei den Hartmanns'. Ruim een miljoen mensen gingen kijken. Hij speelt in de nieuwe film 'Troisièmes nocés' Philippe, die een schijnhuwelijk tussen een homoseksuele weduwnaar en een Congolese verstoort. (LPS)

Tom Lanoye

krijgt Waalse verfilming



Troisièmes Noces. Zo heet de verfilming van Tom Lanoyes roman *Het Derde Huwelijk* uit 2006. Cast en crew van de film zijn volledig Waals en daarmee is *Het Derde Huwelijk* het eerste boek van een Vlaamse auteur die over de taalgrens een verfilming

krijgt zonder dat er van een coproductie met Vlaanderen sprake is.

Van de roman werd in 2010 al een Vlaams hoorspel gemaakt door het Geluidshuis. De regie werd toen door Tom Van Dyck gedaan. In Nederland zou er een theaterbewerking van de roman komen die daarna tot een film zou leiden. Maar toen hoofdrolspeler Jeroen Wil-

lems overleed, viel zowel het toneel- als het filmproject in duigen.

In *Troisièmes Noces* speelt de Waalse steracteur Bouli Lanners de rol van de homoseksuele man die een schijnhuwelijk aangaat met een Afrikaanse vrouw. "Lanners mag je gerust de Josse De Pauw van Wallonië noemen", zegt Tom Lanoye. "Ik ben bijzonder blij met deze film aan de andere kant van de taalgrens. Hij bewijst dat mijn boeken echt wel Belgisch en niet louter Vlaams zijn."

Dat *Het Derde Huwelijk* nu wordt verfilmd, verbaast Lanoye niet. "Tegen de achtergrond van de hele migratieproblematiek is de roman vandaag nog altijd bijzonder actueel. Ik heb sinds kort ook een Italiaanse uitgever en het is geen toeval dat *Het Derde Huwelijk* daar mijn eerste roman wordt."

Troisièmes Noces komt volgende week woensdag in de bioscopen, ook in de betere Vlaamse. (jdr)

Knack Focus

Troisièmes Noces door JDB

Troisièmes nocés



Knack/Focus Knack,
Wo. 13 Jun. 2018, Pagina 43

Troisièmes nocés * David Lambert met Bouli Lanners, Rachel Mwanza, Eric Kabongo Nadat Hilde Van Mieghem vorig jaar Tom Lanoyes roman *Sprakeloos* verfilmde, is het de beurt aan David Lambert om 's mans *Het derde huwelijk* naar het grote scherm te brengen. Omdat de Waalse regisseur met drama's als *Hors ...*

Troisièmes **noces** *

David Lambert met Bouli Lanners, Rachel Mwanza, Eric Kabongo

Nadat Hilde Van Mieghem vorig jaar Tom Lanoyes roman *Sprakeloos* verfilmde, is het de beurt aan David Lambert om 's mans *Het derde huwelijk* naar het grote scherm te brengen. Omdat de Waalse regisseur met drama's als *Hors les murs* (2012) en *Je suis à toi* (2014) reeds toonde dat hij complexe verhalen over mannenliefde aankan, zou Lanoyes tragikomische kroniek van de zestigjarige homoseksueel Martin (Bouli Lanners), die na de dood van zijn partner een schijnhuwelijk aangaat met de Congolese Tamara

(Rachel Mwanza), bij hem in goede handen moeten zijn. Toch lukt het hem niet om de fragiele rollen en relaties even subtiel in te kleuren als in zijn vorige films. Hiervoor missen zowel de personages als de manier waarop die in beeld worden gebracht dynamiek en diepte. Want zelfs al moet een schijnhuwelijk een tikje geforceerd en oppervlakkig opgevoerd worden, dat betekent niet dat ook de rest van de film zo moet aanvoelen.

(J.D.B.) ■

Lanoye en films, geen goed huwelijk



De Morgen - 14 Jun. 2018
Pagina 19

Toe te voegen aan het lijstje van dingen die Vlamingen en Walen binden: ze houden allebei van Tom Lanoye, en ze slagen er allebei niet in om zijn werk overtuigend te verfilmen. Troisièmes nocés van David Lambert doet Het derde huwelijk weinig eer aan.

Voor Tom Lanoye bestaat er sinds enkele jaren geen taalgrens meer. La langue de ma mère, de Franse vertaling van Sprakeloos, werd een groot succes in Wallonië, en in 2013 prijkte Les boîtes en carton (Kartonnen dozen, 1991) plots op 1 in de Waalse boekentop. Sindsdien kregen de Walen nog veel meer van Lanoye te lezen, waaronder ook Troisièmes nocés, bij ons bekend als Het derde huwelijk (2006). Het hoeft dus niet te verbazen dat die roman nu een Franstalige verfilming krijgt.

Met de teleurstelling van Hilde Van Mieghems Sprakeloos nog vers in het achterhoofd, hoopten we dat regisseur David Lambert (die met zijn mooie debuut Hors les murs naar Cannes mocht) het werk van Lanoye deze keer wel eer zou aandoen. Maar helaas. Lambert, die het scenario ook zelf schreef, probeert de scherpe schrijfstijl van Lanoye te vertalen in een lichtkomische verteltoon, en dat levert niet het gewenste resultaat op. De grappen landen zelden, en ook de meer tragische passages maken weinig indruk.

Troisièmes nocés gaat over de homoseksuele vijftiger Martin (Bouli Lanners), die diep in de put zit na de dood van zijn echtgenoot. De jonge Congolese Tamara (Rachel Mwanza, vooral overtuigend wanneer ze verdrietig moet zijn) geeft zijn leven een nieuwe wending: op vraag van een vriend gaat Martin een schijnhuwelijk met haar aan. In ruil krijgt Martin een smak geld, waardoor hij zijn huis zal kunnen behouden - de laatste herinnering aan zijn overleden man.

Maar de overheid ruikt meteen onraad. Martin was jaren geleden een van de eerste Brusselaars die een homohuwelijk aanging, dus met zijn nieuwe bruid springt hij er wel uit. De Dienst Vreemdelingenzaken komt op de meest onmenselijke uren controleren of Martin en Tamara wel degelijk het bed delen. De scènes waarin de jacht op illegalen centraal staat, prikkelen, want anno 2018 voelen ze nog een stuk relevanter dan in 2006. Het **was** dus wel fijn geweest als deze film als geheel wat meer tanden had gehad.

Er zat best filmisch potentieel in dit verhaal, maar meer dan eens doet Lambert dat verdampen met voor de hand liggende oplossingen. Ook het metaforische contrast tussen het oude, futloze Europa en de levenslust van Afrikaanse migranten kon beter uitgespit worden. Troisièmes nocés is een sympathieke film, maar blijft te veel aan de oppervlakte trappelen.

Zou het dan echt kunnen dat Jan Verheyen (Alles moet weg) de enige is die ooit een deftige Lanoye-verfilming maakte? Wat een vreemde wereld.

Nu in de bioscoop

LIEVEN TRIO